

Вангфу – дворец или имение принца (но не Императорский дворец)

Вай Цзуму – бабушка по линии матери

Да Сяоцзе – Молодая Госпожа (Да – законная)

Да Цзюму – тетя (Да – законная)

Лаоэ – господин, глава дома

Мама – главная служанка, которая управляет всеми слугами своей хозяйки. По тексту, это женщины 45-50+

Мэймэй – младшая сестра

Мэн`Эр – дочь

Нуби – «Я» – используется женщинами служанками, рабынями. Еще один из вариантов перевода «Эта служанка»

Нукай – раб, без привязки к полу.

Поцзы – женщина слуга

Сян Фу – все поместье целиком.

Сяне – господин

Сяоцзе – Молодая Госпожа.

Фурэн – законная жена, очень похоже на английское Миссис (обращение к замужней женщине)

Хоуюянь – название всех дворов, где живут наложницы, дочери и остальные представительницы женского пола. По большей части они не могут покинуть это место по собственному желанию.

Ци Ло Юань – поместье Юнь Цянь Мэн

Чжуцзы – глава дома, поместья, нуби и нукай работают по контракту на чжуцзы (что-то вроде легального рабства)

Шу – ребенок, рожденный от наложницы

`Эр – добавляется к имени, чтобы показать, что человек вам безразличен.

Эр Сяоцзе – Вторая Молодая Госпожа = Юнь Жо Сюэ, дочь Наложницы Су (Су Цин)

Ятоу – слуга девушка, молодая.

Глава 27

Однако Юнь Цянь Мэн просто спокойно стояла, словно к ней это не имело ни малейшего

отношения. Ее взгляд был настолько подавляющим, что даосский монах поспешно склонил голову, не выдержав давления...

- Чепуха! Как Да Сяоцзе может быть порождением зла?! Тебя попросили спасти человека, а не обвинять кого-то наугад, тем более Да Сяоцзе!

Когда Су Цин увидела абсолютно спокойную Юнь Цянь Мэн, ее изначально спокойное и счастливое настроение пошатнулось. Не дожидаясь слов Юнь Сюань Чжи, она решила направить разговор в нужное ей русло: намекнуть на то, что Юнь Цянь Мэн и есть тот самый демон, терзающий Юнь Жо Сюэ!

Услышав столь явную клевету, Лю Хань Юй, Юнь Янь и мама Ми разозлились! Даосский монах только указал в северо-западную сторону, он не говорил, что демон в Ци Ло Юань... Более того, даже если это существо и находится в Ци Ло Юань, помимо Юнь Цянь Мэн в поместье живет еще столько человек! Но Су Цин явно указала на Юнь Цянь Мэн, подставляя ее под удар.

Лю Хань Юй не смогла удержаться и посмотрела в сторону Юнь Сюань Чжи, но все, что она увидела, – это его нахмуренные брови и задумчивые глаза, которые блуждали от священника даоса и Юнь Цянь Мэн, пытаясь понять, где правда, а где ложь.

Су Цин, естественно, тоже заметила колебания Юнь Сюань Чжи, после чего взглянула на этого бесполезного И Чжэня... Только подумать, он не смел поднять головы из-за взгляда этой сучки Юнь Цянь Мэн! Су Цин только открыла рот, но ее опередила Лю Хань Юй.

- Лаое, наше Сянь Фу по-настоящему огромно, на северо-западе находится несколько поместий. Уважаемый монах даос И Чжэнь лишь указал направление, нельзя терять голову и обвинять первого попавшегося человека! Да Сяоцзе — ваша законная дочь и племянница Вдовствующей Императрицы, – прежде чем немного волнуясь Лю Хань Юй продолжила, она посмотрела на Юнь Цянь Мэн. – И самое важное! Нуби слышала, что призраки и духи не появляются днем, яркий свет – это их худший враг! Но прямо сейчас Да Сяоцзе стоит с нами уже много времени, как же это может быть она, Наложница Су, ответь?!

После слов Лю Хань Юй Юнь Сюань Чжи решил повнимательнее посмотреть на Юнь Цянь Мэн, но все, что он увидел, так это как она спокойно стояла под баньяновым деревом, пока теплые лучи солнца, освещая все ее тело, делали ее образ более загадочным. По какой-то причине, прямо сейчас он задумался о том, что у Юнь Жо Сюэ есть мать, которая поддержит ее, но у Юнь Цянь Мэн не было никого, кто бы мог защитить ее. Юнь Сюань Чжи даже почувствовал небольшое угрызение совести!

Суровый взгляд Юнь Сюань Чжи переместился на монаха, внутри его начинало закипать раздражение, он также заметил, что Су Цин хотела еще что-то сказать, не дав ей начать, Юнь Сюань Чжи сказал глубоким низким голосом:

- Нельзя просто так говорить то, чему нет доказательств или объяснения!

Услышав, что Юнь Сюань Чжи отверг ее слова, лицо Су Цин окаменело, ей даже показалось, что ее сердце завязалось в узел! Она бегло глянула на Лю Хань Юй, после чего послала многозначительный взгляд И Чжэню! И Чжэнь, который все это время смаковал закрепившимся в голове образом Юнь Цянь Мэн, был не согласен с Юнь Сюань Чжи, бесстрашно ответив:

- Сяньге, бэн даочжан говорит все, как оно есть. Я здесь не для того, чтобы искать богатства, а ради помощи другим! Но под Небом случается и не такое. Если вы верите, хорошо. Если нет, то

нет. Если сяньге не верит старому монаху, мы просто уйдем! Но даже так, я осмелюсь дать совет: если духов не изгнать, проблемы в будущем неминуемы! – закончив, И Чжень попытался еще раз, ненароком, посмотреть на Юнь Цянь Мэн, но ему помешала Му Чунь, из-за чего он разочарованно отвел взгляд.

Су Цин так же предусмотрительно перестала упоминать имя Юнь Цянь Мэн, но вместо этого она подняла вопрос о Юнь Жо Сюэ. Озабоченное лицо, по которому стекали слезы, создавало и усиливало впечатление заботливой матери. Всхлипывая и с огромным трудом выговаривая слова:

- Лаое, нуби просто не может найти себе покоя! Да, Да Сяоцзе — ваша дочь, но Жо Сюэ, хоть и шу рожденная, тоже ваша собственная плоть и кровь! Вы сможете смириться с тем, что она останется сумасшедшей до конца своих дней? – закончив, Су Цин начала хватать ртом воздух, ее глаза закатились, она почти упала, но Юнь Сюань Чжи быстро среагировал и подхватил ее, заключая в свои объятия. Его губы были плотно сжаты, он еще не определился с решением!

Юнь Цянь Мэн прекрасно слышала все слова Су Цин, но про себя она только смеялась! Все сказанное не имело ни малейшего к ней отношения! На самом деле это было напоминание Юнь Сюань Чжи о том, насколько она и Юнь Жо Сюэ были важны для него! Хоть Юнь Цянь Мэн и законная дочь, но Юнь Сюань Чжи не очень благоволил к ней, а вот Юнь Жо Сюэ, несмотря на то, что она рождена от простой наложницы, наоборот, получила любовь и привязанность отца! Более того, если бы Цюй Жо Ли в свое время не вышла замуж за Юнь Сюань Чжи, то Старшей Молодой Госпожой Сянь Фу сейчас бы была Юнь Жо Сюэ!

Подняв эту старую тему, попутно притворяясь слабой и беспомощной, Су Цин, скорее всего, пыталась разжечь старое недовольство Юнь Сюань Чжи, закопанное глубоко в его сердце, и перенаправить его на Юнь Цянь Мэн!

Юнь Цянь Мэн подавила начавший подступать гнев. Ее глаза были полны беспокойства, она обратилась к Лю Хань Юй:

- Наложница Лю, быстрее, попроси маму, чтобы она провела Су Цин обратно в комнату, ей нужно отдохнуть! Снаружи очень холодный ветер, нужно быть осторожными, иначе пережившая такое потрясение Су Цин может заболеть!

- Нуби не...

Су Цин понимала, что Юнь Цянь Мэн просто хочет избавиться от нее, но вспомнив все свои недавние падения в полуобморок, у нее просто не оставалось другого выбора, кроме как быть насильно сопровождаемой в свою собственную комнату Лю Хань Юй!

- Отец, Мэн`Эр недавно была рядом с Императором в тронном зале и можно сказать, что я предстала перед глазами самого дракона! Если то, что Наложница Су говорит, – правда, то Сын Небес не в силах справиться с каким-то там жалким духом? – закончив мысль, Юнь Цянь Мэн немного подождала, пока Юнь Сюань Чжи переварит информацию, после чего продолжила. – И еще, в том направлении живут исключительно женщины. Как можно позволить мужчинам просто так входить и уходить? Даже если это вопрос связан с болезнью Эр`мэй, у нас просто нет другого выбора... Если об таком узнают, то это уничтожит репутацию трех сестер! Разве не будет лучше послать кого-то в Пу Го Ань и попросить эксперта Цзю Сюаня предсказать судьбу мэймэй, чтобы убедиться в том, что проблема именно в демоне или духе?

Однако как только отзвучали слова Юнь Цянь Мэн, из комнаты Су Цин раздались громкие стенания:

- Моя бедная Сюэ`Эр, мама умоляла твою старшую сестру, но она действительно бессердечна и не хочет принять помощь священника, который находится уже здесь! Она хочет, чтобы кто-то отправился за мудрецом за сотни километров! Когда я вижу твоё состояние... Я даже не знаю, сможем ли мы дождаться его... Лаое, клянусь, если что-то случится с Сюэ`Эр, я не задержусь в этом мире!

Затем из комнаты раздавался только громкий шум от переворачиваемой мебели. Внутри слуги все пытались утихомирить Су Цин, которая пыталась удариться головой о стену, вдруг раздался голос мамы Ван:

- Наложница, почему Вы так нервничаете? Как Да Сяоцзе может просто спокойно наблюдать за чьей-то смертью? Более того, лаое все ещё ничего не сказал!

Когда Юнь Сюань Чжи задумался над тем, во что превратился его обычно тихий и спокойный дом, у него начала болеть голова. Сердцем он был согласен с Юнь Цянь Мэн, но из-за Юнь Жо Сюэ у него просто не оставалось другого выбора:

- Мэн`Эр, останься в Фэн Хэ Юань, даос И Чжень, проследуйте за мной в Ци Ло Юань! - закончив, он тут же вышел из Фэн Хэ Юань.

Юнь Цянь Мэн несколько не удивилась решению Юнь Сюань Чжи, внутри она уже была в предвкушении, незаметно послав сигнал Шуй`Эр и Бин`Эр, она сказала:

- Вы двое, идите и проведите отца!

- Да, сяоцзе!

Шуй`Эр и Бин`Эр прекрасно поняли Юнь Цянь Мэн, после чего последовали за Юнь Сюань Чжи, правда, по пути им пришлось пройти через всех учеников, из-за чего они случайно задели неподвижно стоящего И Чжэня...

И Чжень был немного расстроен из-за того, что Юнь Цянь Мэн не идет с ними. Перед тем как уйти, его жадный взгляд ненадолго задержался на Юнь Цянь Мэн...

- Сяоцзе! - Шуй`Эр и Бин`Эр вернулись к Юнь Цянь Мэн и молча встали рядом с ней.

По их поведению Юнь Цянь Мэн поняла, что они успешно выполнили поставленную задачу. Улыбнувшись, она кивнула и сказала:

- Следуйте за мной, нужно позаботиться о Наложнице Су.

В Ци Ло Юань были ее слуги, которым Шуй`Эр и Бин`Эр дополнительно передали приказ быть на стороже, а ещё Юнь Сюань Чжи. Даже если И Чжень и захотел бы что-то выкинуть, то Юнь Цянь Мэн была практически уверена, что у него ничего не получится! Но чтобы окончательно убедиться, она послала ему огромный подарок, ей было интересно: насколько сильна судьба этого монаха, и сможет ли он сегодня покинуть Сянь Фу?!

Как и ожидала Юнь Цянь Мэн, в течение десяти минут из Ци Ло Юань прибежала запыхавшаяся мама Цянь.

- Да Сяоцзе! Господин хочет казнить того даосса И Чжэня!

«Подняв эту старую тему, попутно притворяясь слабой и беспомощной, Су Цин, скорее всего, пыталась разжечь старое недовольство Юнь Сюань Чжи, закопанное глубоко в его сердце, и перенаправить его на Юнь Цянь Мэн!» - Прим.пер. Сам Юнь Сюань Чжи не очень хотел жениться на матери ЮЦМ, этот брак был навязан его матерью ради влияния и статуса. Это станет понятно глав этак через 30.

Всем доброго времени суток! Пожалуйста, не забывайте оценивать произведение, конечно же выкручивая звездочки на максимум!:) А еще, я буду рад плюсику в карму, но и минусу буду рад, только напишите причину, мб исправлюсь... J Ну и стандартное:

Для желающих поддержать на сайте есть встроенная функция. Причем не думайте о баснословных суммах, 1 р. За каждую прочитанную главу – за глаза! А для, ппц матерых, вот:

Adv Cash:

R 0165 6904 7229

H 7796 6801 0350

Web Money:

U626967725486

R473396287962

Z016380613366

QIWI

+380639646816

<http://tl.rulate.ru/book/3195/89466>